PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

2008/2160(INI)

29.1.2009

AMENDAMENTELE 1 - 81

Proiect de raport
Stavros Lambrinidis
(PE416.306v01-00)

conţinând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind consolidarea securităţii şi a libertăţilor fundamentale în reţeaua internet
[2008/2160(INI)]

AM_Com_NonLegReport

Amendamentul 1
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Considerentul A

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
A. întrucât evoluția internetului demonstrează că acesta este pe cale să devină un instrument indispensabil în promovarea inițiativelor democratice, o nouă arenă pentru dezbateri politice (de ex. campanii electronice, ***votare electronică***), un instrument esențial la nivel mondial pentru exercitarea libertății de exprimare (de ex. blogurile) și pentru dezvoltarea activităților de afaceri;	A. întrucât evoluția internetului demonstrează că acesta este pe cale să devină un instrument indispensabil în promovarea inițiativelor democratice, o nouă arenă pentru dezbateri politice (de ex. campanii electronice), un instrument esențial la nivel mondial pentru exercitarea libertății de exprimare (de ex. blogurile) și pentru dezvoltarea activităților de afaceri;

Or. fr

Amendamentul 2
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Considerentul A

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
A. întrucât evoluția internetului demonstrează că acesta este pe cale să devină un instrument indispensabil în promovarea inițiativelor democratice, o nouă arenă pentru dezbateri politice (de ex. campanii electronice, votare electronică), un instrument esențial la nivel mondial pentru exercitarea libertății de exprimare (de ex. blogurile) și pentru dezvoltarea activităților de afaceri;	A. întrucât evoluția internetului demonstrează că acesta este pe cale să devină un instrument indispensabil în promovarea inițiativelor democratice, o nouă arenă pentru dezbateri politice (de ex. campanii electronice, votare electronică), un instrument esențial la nivel mondial pentru exercitarea libertății de exprimare (de ex. blogurile) și pentru dezvoltarea activităților de afaceri***, precum și un mecanism de promovare a competențelor informatice de bază și de difuzare a***

cunoștințelor (învățarea online);

Or. en

Amendamentul 3
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Considerentul A

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
A. întrucât evoluția internetului demonstrează că acesta este pe cale să devină un instrument indispensabil în promovarea inițiativelor democratice, o nouă arenă pentru dezbateri politice (de ex. campanii electronice, votare electronică), un instrument esențial la nivel mondial pentru exercitarea libertății de exprimare (de ex. blogurile) și pentru dezvoltarea activităților de afaceri;	A. întrucât evoluția internetului demonstrează că acesta este pe cale să devină un instrument indispensabil în promovarea inițiativelor democratice, o nouă arenă pentru dezbateri politice (de ex. campanii electronice, votare electronică), un instrument esențial la nivel mondial pentru exercitarea libertății de exprimare (de ex. blogurile) și pentru dezvoltarea activităților de afaceri; ***întrucât internetul a adus, de asemenea, cu sine o diversificare a oportunităților pentru persoanele de orice vârstă de a comunica, de exemplu, cu alte persoane din diferite părți ale lumii, extinzând astfel sfera posibilităților acestora de a se familiariza cu alte culturi și, prin urmare, de a înțelege mai bine alți oameni și alte culturi; întrucât internetul a sporit și diversitatea surselor de informare, ceea ce înseamnă că, în prezent, utilizatorii pot consulta fluxurile de știri din orice parte a lumii;***

Or. sv

Amendamentul 4
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Considerentul Aa (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Aa. întrucât guvernele, instituțiile și organizațiile de interes public ar trebui să ofere un cadru de reglementare adecvat și mijloace tehnice corespunzătoare pentru a permite cetățenilor să ia parte în mod activ și eficient la procedurile administrative prin aplicații de tip e-guvernare;

Or. en

Amendamentul 5
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul Ca (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ca. întrucât trăim într-o epocă în care oricine, de la guverne la poliție, întreprinderi private și chiar infractori, încearcă să aibă cât mai mult acces la datele noastre electronice private; întrucât internetul, în special, poate oferi detalii anterior inimaginabile despre viețile noastre personale;

Or. en

Amendamentul 6
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul Cb (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Cb. întrucât, pe internet, libertatea de exprimare și intimitatea pot fi nu doar mai bine evidențiate, ci și mai expuse la

intruziuni şi limitări din partea actorilor publici şi privaţi;

Or. en

Amendamentul 7
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul D

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
D. întrucât, prin libertatea pe care o pune la dispoziţie, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente ***şi nedemocratice***, precum cele care incită la atacuri teroriste şi întrucât ameninţările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea şi pun în pericol persoane (inclusiv copii) şi reţele;	D. întrucât, prin libertatea pe care o pune la dispoziţie, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente, precum cele care incită ***în mod intenţionat*** la atacuri teroriste şi întrucât ameninţările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea şi pun în pericol persoane (inclusiv copii) şi reţele;

Or. en

Amendamentul 8
Claude Moraes

Propunere de recomandare
Considerentul D

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
D. întrucât, prin libertatea pe care o pune la dispoziţie, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente şi nedemocratice, precum cele care incită la atacuri teroriste şi întrucât ameninţările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea şi pun în pericol persoane (inclusiv copii) şi reţele;	D. întrucât, prin libertatea pe care o pune la dispoziţie, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente şi nedemocratice, precum cele care incită la atacuri teroriste şi ***site-urile care promovează ura, acestea putând incita în mod specific la comiterea de infracţiuni;*** întrucât ameninţările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea şi pun în pericol persoane (inclusiv copii) şi reţele;

Or. en

Amendamentul 9
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Considerentul D

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
D. întrucât, ***prin libertatea pe care o pune la dispoziție***, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente și nedemocratice, precum cele care incită la atacuri teroriste și întrucât amenințările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea și pun în pericol persoane (inclusiv copii) și rețele;	D. întrucât, ***în ciuda faptului că internetul ar trebui să poată fi folosit, pe cât posibil, în mod liber de oricine și cu respectarea deplină a integrității persoanelor***, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente și nedemocratice, precum cele care incită la atacuri teroriste și întrucât amenințările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea și pun în pericol persoane (inclusiv copii) și rețele;

Or. sv

Amendamentul 10
Eva-Britt Svensson

Propunere de recomandare
Considerentul D

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
D. întrucât***, prin libertatea pe care o pune la dispoziție, internetul a fost, de asemenea, utilizat ca platformă pentru mesaje violente și nedemocratice, precum cele care incită la atacuri teroriste și întrucât*** amenințările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea și pun în pericol persoane (inclusiv copii) și rețele;	D. întrucât amenințările pe care le prezintă criminalitatea informatică au sporit, în general, în toată lumea și pun în pericol persoane (inclusiv copii) și rețele;

Or. en

Amendamentul 11
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Considerentul E

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
E. întrucât ***această criminalitate trebuie combătută în mod eficient și decisiv, fără a modifica caracterul*** liber și deschis al internetului;	E. întrucât ***criminalitatea pe internet necesită măsuri eficace și decisive care nu trebuie totuși să reprezinte o amenințare la adresa caracterului*** liber și deschis al internetului; ***întrucât, prin urmare, ar trebui să se solicite Comisiei să examineze posibilitatea de a coordona aceste măsuri în cadrul UE pentru garanta imposibilitatea materializării unei astfel de amenințări;***

Or. sv

Amendamentul 12
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Considerentul F

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
F. întrucât, într-o societate democratică, cetățenii sunt cei îndrituiți să observe și să judece zilnic acțiunile și convingerile guvernelor și ale întreprinderilor private care le pun la dispoziție servicii ***și nu guvernele sau întreprinderile sunt îndrituite să observe și să judece zilnic acțiunile și convingerile cetățenilor***; întrucât tehnicile de supraveghere avansate din punct de vedere tehnologic, ***împreună cu o legislație care stabilește în mod permisiv limitele aplicării acestora***, constituie o amenințare crescândă la adresa acestui principiu;	F. întrucât, într-o societate democratică, cetățenii sunt cei îndrituiți să observe și să judece zilnic acțiunile și convingerile guvernelor și ale întreprinderilor private care le pun la dispoziție servicii; întrucât tehnicile de supraveghere avansate din punct de vedere tehnologic, ***uneori dublate de lipsa unor garanții juridice adecvate privind limitele aplicării acestora***, constituie o amenințare crescândă la adresa acestui principiu;

Or. fr

Amendamentul 13
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Considerentul F

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
F. întrucât, ***într-***o societate democratică, cetățenii sunt ***cei*** îndrituiți să observe și să judece zilnic acțiunile și convingerile ***guvernelor și ale*** întreprinderilor private care le pun la dispoziție servicii ***și nu guvernele sau întreprinderile sunt îndrituite să observe*** și ***să judece zilnic acțiunile și convingerile cetățenilor***; întrucât tehnicile de supraveghere avansate din punct de vedere tehnologic, împreună cu o legislație care stabilește în mod permisiv limitele aplicării acestora, constituie o amenințare crescândă la adresa acestui principiu;	F. întrucât, o societate democratică ***ar trebui caracterizată prin principiul transparenței, în temeiul căruia*** cetățenii sunt îndrituiți să observe și să judece zilnic acțiunile și convingerile ***reprezentanților lor aleși în mod democratic, autorităților publice, instituțiilor și*** întreprinderilor private care le pun la dispoziție servicii ***și nu invers***; ***întrucât utilizarea internetului nu ar trebui să facă excepție de la acest principiu***; ***întrucât reprezentanții lor aleși în mod democratic sau întreprinderile nu ar trebui să poată să își aroge dreptul de a observa zilnic și de a judeca informațiile, activitățile și convingerile***; întrucât tehnicile de supraveghere avansate din punct de vedere tehnologic, împreună cu o legislație care stabilește în mod permisiv limitele aplicării acestora, constituie o amenințare crescândă la adresa acestui principiu***, în lipsa unei protecții juridice***;

Or. sv

Amendamentul 14
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Considerentul Fa (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Fa. întrucât cetățenii au dreptul de a se exprima liber pe internet (cum este, de exemplu, cazul site-urilor cu conținut

generat de utilizatori, al blogurilor și al site-urilor de socializare online) și trebuie să aibă, de asemenea, dreptul de a solicita ștergerea și eliminarea definitivă de pe internet a datelor lor personale;

Or. en

Amendamentul 15
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Considerentul G

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
G. întrucât salturile tehnologice fac posibilă, din ce în ce mai mult, supravegherea secretă și, practic, ***nedetectată***, a activităților desfășurate de cetățeni pe internet; întrucât simplul fapt că tehnologiile de supraveghere există, nu ***ar trebui*** să justifice utilizarea automată a acestora, dar întrucât interesul sporit al protejării drepturilor fundamentale ale cetățenilor ar trebui să stabilească limitele și circumstanțele exacte în care aceste tehnologii pot fi utilizate de autorități sau ***întreprinderile private***;	G. întrucât salturile tehnologice fac posibilă, din ce în ce mai mult, supravegherea secretă și, practic, ***nedetectabilă de către indivizi***, a activităților desfășurate de cetățeni pe internet; întrucât simplul fapt că tehnologiile de supraveghere există, nu ***justifică*** utilizarea automată a acestora, dar întrucât interesul sporit al protejării drepturilor fundamentale ale cetățenilor ar trebui să stabilească limitele și circumstanțele exacte în care aceste tehnologii pot fi utilizate de autorități sau ***întreprinderi***; ***întrucât combaterea criminalității online și a amenințărilor la adresa unei societăți democratice deschise, reprezentate de unele persoane și organizații pe internet și care aduc atingere drepturilor cetățenilor, nu înseamnă că statele membre își pot aroga dreptul de a intercepta și de a monitoriza traficul de date pe internet de pe teritoriul propriu, fie că este vorba de propriii lor cetățeni, fie că este vorba de traficul de date din exterior; întrucât combaterea infracțiunilor trebuie să fie proporțională cu natura acestora;*** ***întrucât Ombudsmanului European și reprezentanților sau ombudsmanilor***

naționali ar trebui să li se solicite să elaboreze o metodă de garantare a libertăților și drepturilor civice fundamentale ale cetățenilor în lupta împotriva criminalității online;

Or. sv

Amendamentul 16
Kathalijne Maria Buitenweg

Propunere de recomandare
Considerentul G a (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ga. întrucât furtul de identitate și fraudarea acesteia constituie o problemă din ce în ce mai acută pe care autoritățile, cetățenii și întreprinderile de-abia acum încep să o conștientizeze, suscitând serioase preocupări legate de securitate în ceea ce privește utilizarea pe o scară din ce în ce mai mare a internetului în diverse scopuri, inclusiv comerțul și schimbul de informații confidențiale;

Or. en

Amendamentul 17
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Considerentul H

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
H. întrucât se reamintește faptul că, atunci când este vorba de drepturi precum libertatea de exprimare sau respectarea vieții private, ***amestecul în*** exercitarea acestor drepturi poate fi impus de autoritățile publice ***doar*** dacă este „conform legii” și necesar și proporțional	H. întrucât se reamintește faptul că, atunci când este vorba de drepturi precum libertatea de exprimare sau respectarea vieții private, ***limitarea exercitării*** acestor drepturi poate fi impusă de autoritățile publice dacă este „conform legii” și necesară și proporțională într-o societate

într-o societate democratică;

democratică;

Or. fr

Amendamentul 18
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul H

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
H. întrucât se reamintește faptul că, atunci când este vorba de drepturi precum libertatea de exprimare sau respectarea vieții private, amestecul în exercitarea acestor drepturi poate fi impus de autoritățile publice dacă este „conform legii” ***și*** necesar ***și*** proporțional într-o societate democratică;	H.\întrucât se reamintește faptul că, atunci când este vorba de drepturi precum libertatea de exprimare sau respectarea vieții private, amestecul în exercitarea acestor drepturi poate fi impus de autoritățile publice dacă este „conform legii”**,** necesar**,** proporțional ***și adecvat*** într-o societate democratică;

Or. en

Amendamentul 19
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul Ha (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ha. întrucât pe internet există un decalaj semnificativă de putere și cunoștințe între entitățile private și cele publice, pe de-o parte, și utilizatorii individuali, pe de altă parte; întrucât, prin urmare, trebuie lansată o dezbatere privind limitările necesare ale „consimțământului”, atât în ceea ce privește informațiile care pot fi solicitate de către companii și autoritățile publice de la utilizator, cât și măsura în care acestora trebuie să li se ceară să dezvăluie informații personale și să renunțe la anumite drepturi fundamentale

pentru a avea acces la anumite servicii online sau alte privilegii;

Or. en

Amendamentul 20
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul Ia (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ia. întrucât, în marea majoritate a cazurilor, drepturile fundamentale cărora li se aduce atingere pe internet includ - fără a se limita la acestea - respectarea vieții private (inclusiv dreptul de a solicita ștergerea datelor informatice cu caracter personal), protecția datelor, libertatea de exprimare și de asociere, libertatea presei, a opiniilor politice, dreptul de participare, nediscriminarea și dreptul la educație; întrucât conținutul acestor drepturi, inclusiv sfera lor de cuprindere și de aplicare, nivelul de protecție conferit de aceste drepturi și interdicția utilizării abuzive a acestora ar trebui să intre sub incidența reglementărilor privind protecția drepturilor omului și a drepturilor fundamentale garantate de constituțiile statelor membre, tratatele internaționale referitoare la respectarea drepturilor omului, printre care Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, principiile generale de drept comunitar și Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, și/sau de orice alte reglementări de drept național, internațional sau comunitar, în domeniile de aplicare relevante;

Or. en

Amendamentul 21
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul Ib (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ib. întrucât toți actorii implicați și activi pe internet ar trebui să își asume responsabilitățile care le revin și să participe la dezbaterile referitoare la chestiunile urgente și importante legate de activitatea pe internet, pentru a identifica și promova soluții comune;

Or. en

Amendamentul 22
Alexander Alvaro

Propunere de recomandare
Considerentul J

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
J. întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21; întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet este, prin urmare, echivalent cu a se asigura de faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât acest acces nu trebuie să fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private; ***întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor deschise***;	J. întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21; întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet este, prin urmare, echivalent cu a se asigura de faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât acest acces nu trebuie să fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private;

Or. en

Amendamentul 23
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Considerentul J

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
J. ***întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21;*** întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet ***este, prin urmare, echivalent cu*** a ***se*** asigura ***de*** faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât ***acest acces nu*** trebuie să ***fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private***; întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor deschise;	J. întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet ***contribuie la*** a asigura faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât trebuie să ***se sigure un echilibru adecvat între drepturile fundamentale garantate în temeiul dreptului comunitar***; întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor deschise;

Or. fr

Amendamentul 24
Bill Newton Dunn

Propunere de recomandare
Considerentul J

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
J. întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21; întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet este, prin urmare, echivalent cu a se asigura de faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât acest acces nu trebuie să fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private; întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor	J. întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21; întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet este, prin urmare, echivalent cu a se asigura de faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât acest acces nu trebuie să fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private ***decât în anumite situații speciale și cu condiția urmării unor proceduri adecvate, sub controlul și cu aprobarea autorităților sau a mecanismelor relevante***; întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce

deschise;

apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor deschise;

Or. en

Amendamentul 25
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Considerentul J

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
J. întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21; întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet este, prin urmare, echivalent cu a se asigura de faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât acest acces nu trebuie să fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private; întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor deschise;	J. întrucât analfabetismul informatic va deveni noul analfabetism al secolului 21; întrucât a asigura accesul cetățenilor la internet este, prin urmare, echivalent cu a se asigura de faptul că toți cetățenii au acces la școlarizare și întrucât acest acces nu trebuie să fie refuzat punitiv de către guverne sau întreprinderi private; ***întrucât un astfel de acces nu trebuie folosit abuziv în scopul desfășurării de activități ilicite;*** întrucât este important să se abordeze chestiunile noi ce apar, precum neutralitatea rețelelor, interoperabilitatea, accesibilitatea globală a tuturor nodurilor de internet, precum și utilizarea formatelor și standardelor deschise;

Or. en

Amendamentul 26
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Considerentul Ja (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ja. întrucât caracterul internațional,

multicultural și, în special, multilingv al internetului nu este încă pe deplin susținut de infrastructura tehnică și protocoalele rețelei web mondiale;

Or. en

Amendamentul 27
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Considerentul Jb (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Jb. întrucât activitatea economică este importantă pentru continuarea dezvoltării dinamice a internetului, iar protejarea eficienței economice ar trebui asigurată prin concurență loială și protecția drepturilor de proprietate intelectuală;

Or. en

Amendamentul 28
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert

Propunere de recomandare
Considerentul Ka (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ka. întrucât, la nivel mondial, companiile din sectorul tehnologiei informației și comunicațiilor (TIC) se confruntă cu presiuni din ce în ce mai mari din partea guvernelor de a se conforma legilor și politicilor interne într-un mod care poate contraveni dreptului la libertatea de exprimare și dreptului la viață privată recunoscute internațional; întrucât, drept urmare, un grup de companii importante, organizații ale societății civile (inclusiv unele organizații pentru respectarea

drepturilor omului și a libertății presei), investitori și savanți au elaborat o abordare colaborativă în scopul protejării și promovării libertății de exprimare și a dreptului la confidențialitate în sectorul TIC, lansând Inițiativa Rețeaua Globală (GNI) pentru a continua aceste demersuri;

Or. en

Amendamentul 29
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Considerentul Ka (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Ka. întrucât normele adecvate referitoare la protecția datelor reprezintă o preocupare majoră pentru UE și cetățenii acesteia, iar considerentul 2 din Directiva 95/46/CE privind protecția datelor menționează în mod clar faptul că tehnologia, adică sistemele de prelucrare a datelor, sunt „în serviciul omului” și trebuie să respecte „drepturile și libertățile fundamentale, în special dreptul la viață privată, și să contribuie la progresul economic și social, la dezvoltarea comerțului și la bunăstarea persoanelor”;

Or. en

Amendamentul 30
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Considerentul La (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	La. întrucât motoarele de căutare online și furnizorii de servicii, de exemplu, au facilitat considerabil accesul la informațiile despre alte persoane; întrucât există totuși situații în care o persoană dorește să se elimine anumite informații personale din bazele de date online; întrucât, prin urmare, societățile trebuie să poată garanta cetățeanului eliminarea datelor personale din bazele lor de date; întrucât ar trebui creat un sistem prin care companiile care oferă aceste servicii să poată transmite informații despre utilizatori altor companii doar cu acordul prealabil al acestora;

Or. sv

Amendamentul 31
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ba (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ba) îndeamnă instituțiile UE și statele membre să răspundă unei societăți din ce în ce mai conștiente de importanța informației și să identifice modalități de a suplimenta informațiile oferite cetățenilor prin interconectarea și comasarea bazelor de date pentru a permite cetățenilor să beneficieze de informațiile deținute de administrația publică;

Or. en

Amendamentul 32
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera bb (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(bb) îndeamnă statele membre să creeze un cadru prin care să se garanteze că decizia unei persoane de a i se șterge datele personale dintr-o bază de date este respectată de furnizorii de servicii online și că ștergerea datelor are caracter definitiv;

Or. en

Amendamentul 33
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera c

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(c) să asigure, împreună cu alți actori adecvați, faptul că securitatea, libertatea de exprimare și ***viața privată***, precum și deschiderea pe internet, sunt abordate nu ca niște obiective concurente, ci sunt asigurate în mod simultan, în cadrul unei viziuni globale, care răspunde, într-o manieră adecvată, tuturor acestor imperative;	(c) să asigure, împreună cu alți actori adecvați, faptul că securitatea, libertatea de exprimare și ***protecția vieții private***, precum și deschiderea pe internet, sunt abordate nu ca niște obiective concurente, ci sunt asigurate în mod simultan, în cadrul unei viziuni globale, care răspunde, într-o manieră adecvată, tuturor acestor imperative;

Or. fr

Amendamentul 34
Claude Moraes

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ca (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ca) să se asigure că drepturile legale de protecție a minorilor, astfel cum sunt stabilite în Convenția ONU privind drepturile copilului și reflectate în deciziile UE, se reflectă pe deplin în toate acțiunile, instrumentele sau deciziile relevante referitoare la consolidarea securității și libertății în rețeaua internet;

Or. en

Amendamentul 35
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera d

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(d) să invite Președinția Consiliului și Comisia să reflecteze la o strategie globală pentru combaterea criminalității informatice, inclusiv la modul de abordare a problemei pe care o reprezintă „furtul de identitate” la nivelul UE;	(d) să invite Președinția Consiliului și Comisia să reflecteze la o strategie globală pentru combaterea criminalității informatice, inclusiv la modul de abordare a problemei pe care o reprezintă „furtul de identitate” la nivelul UE; ***solicită crearea unui oficiu comunitar care să ofere asistență victimelor furtului de identitate și ale fraudelor de identitate;***

Or. en

Amendamentul 36
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera d

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(d) să invite Președinția Consiliului și Comisia să reflecteze la o strategie globală	(d) să invite Președinția Consiliului și Comisia să reflecteze la o strategie globală

pentru combaterea criminalității informatice, inclusiv la modul de abordare a problemei pe care o reprezintă „furtul de identitate” la nivelul UE;	pentru combaterea criminalității informatice, ***printre altele în temeiul Convenției Consiliului Europei privind criminalitatea informatică,*** inclusiv la modul de abordare a problemei pe care o reprezintă „furtul de identitate” la nivelul UE;

Or. en

Amendamentul 37
Alexander Alvaro

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera da (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(da) să utilizeze Convenția Consiliului Europei privind criminalitatea informatică ca bază pentru elaborarea unei abordări globale a combaterii criminalității informatice;

Or. en

Amendamentul 38
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera e

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(e) să încurajeze reflecția privind cooperarea necesară în acest domeniu între actorii din sectorul public și cei din sectorul privat și consolidarea cooperării în ce privește aplicarea legii;	(e) să încurajeze reflecția privind cooperarea necesară în acest domeniu între actorii din sectorul public și cei din sectorul privat și consolidarea cooperării în ce privește aplicarea legii***, precum și o formare adecvată a autorităților însărcinate cu aplicarea legii și a celor judiciare***;

Or. en

Amendamentul 39
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera e

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(e) să încurajeze reflecția privind cooperarea necesară în acest domeniu între actorii din sectorul public și cei din sectorul privat și consolidarea cooperării în ce privește aplicarea legii;	(e) să încurajeze reflecția privind cooperarea necesară în acest domeniu între actorii din sectorul public și cei din sectorul privat și consolidarea cooperării în ce privește aplicarea legii; ***să recunoască necesitatea asumării în comun a răspunderii și avantajele actelor legislative fără caracter obligatoriu adoptate prin intermediul coreglementării și al autoreglementării, ca alternative eficiente sau instrumente complementare legislației tradiționale având drept componente principale comanda și controlul;***

Or. en

Amendamentul 40
Eva-Britt Svensson

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera e

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(e) să încurajeze reflecția privind cooperarea necesară în acest domeniu între actorii din sectorul public și cei din sectorul privat și consolidarea cooperării în ce privește aplicarea legii;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 41
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera f

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(f) să ***continue*** activitatea întreprinsă în cadrul proiectului „Verificați pe internet” și ***să promoveze acțiuni*** menite să amelioreze circulația informației privind criminalitatea informatică, ***cum ar fi recentele inițiative vizând crearea de sisteme de alertă naționale și a unui sistem de alertă european pentru semnalarea infracțiunilor comise pe internet, cu condiția să fie instituite măsurile de protecție necesare;***	(f) să ***se asigure că*** activitatea întreprinsă în cadrul proiectului „Verificați pe internet” și ***recentele inițiative*** menite să amelioreze circulația informației privind criminalitatea informatică, ***inclusiv prin crearea unor sisteme de alertă naționale și a unui sistem de alertă european pentru semnalarea infracțiunilor comise pe internet (crearea unui sistem european pentru combaterea criminalității informatice sub egida Europol) sunt necesare, proporționale și adecvate, fiind însoțite de toate măsurile de protecție necesare;***

Or. en

Amendamentul 42
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 litera (g)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(g) să încurajeze programe menite să protejeze copiii și să educe părinții acestora, conform legislației europene referitoare la noile pericole informatice și să elaboreze o evaluare de impact a eficacității programelor existente până în momentul de față;	(g) să încurajeze programe menite să protejeze copiii și să educe părinții acestora, conform legislației europene referitoare la noile pericole informatice și să elaboreze o evaluare de impact a eficacității programelor existente până în momentul de față; ***în acest sens, trebuie acordată o atenție deosebită jocurilor online care se adresează în principal copiilor și tinerilor; jocurile video, jocurile pe televizor și jocurile pe calculator ar trebui incluse în programul „Un internet mai sigur”;***

Or. sv

Amendamentul 43
Urszula Gacek

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ga (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ga) să încurajeze toți producătorii de calculatoare din UE să preinstaleze programe menite să protejeze copiii și să asigure activarea implicită a acestora;

Or. en

Amendamentul 44
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera h

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(h) să acționeze în vederea adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, interzicând, în același timp și în acest sens, controlul și supravegherea sistematică a tuturor activităților desfășurate de utilizatorii internetului și asigurându-se că pedepsele sunt proporționale cu încălcările comise; în acest context, să respecte, de asemenea, libertatea de exprimare și asociere a utilizatorilor individuali și să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală***, inclusiv unele restricții de acces excesive, impuse de însăși titularii drepturilor de proprietate intelectuală***;	(h) să acționeze în vederea adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, interzicând, în același timp și în acest sens, controlul și supravegherea sistematică a tuturor activităților desfășurate de utilizatorii internetului și asigurându-se că pedepsele sunt proporționale cu încălcările comise; în acest context, să respecte, de asemenea, libertatea de exprimare și asociere a utilizatorilor individuali și să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală;

Or. fr

Amendamentul 45
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera h

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(h) să acționeze în vederea adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, interzicând, în același timp și în acest sens, controlul și supravegherea sistematică a tuturor activităților desfășurate de utilizatorii internetului și asigurându-se că pedepsele sunt proporționale cu încălcările comise; în acest context, să respecte, de asemenea, libertatea de exprimare și asociere a utilizatorilor individuali și să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv unele restricții de acces excesive, impuse de însăși titularii drepturilor de proprietate intelectuală;	(h) să acționeze în vederea adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, ***în baza unei evaluări, care să țină seama de recentele cercetări în domeniul inovării, a măsurii în care acest lucru este considerat necesar și proporțional,*** interzicând, în același timp și în acest sens, controlul și supravegherea sistematică a tuturor activităților desfășurate de utilizatorii internetului și asigurându-se că pedepsele sunt proporționale cu încălcările comise; în acest context, să respecte, de asemenea, libertatea de exprimare și asociere a utilizatorilor individuali și să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv unele restricții de acces excesive, impuse de însăși titularii drepturilor de proprietate intelectuală;

Or. en

Amendamentul 46
Bill Newton Dunn

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera h

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(h) să acționeze în vederea adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, ***interzicând,*** în	(h) să acționeze în vederea adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, ***combătând*** în

acelaşi timp ***şi în acest sens***, ***controlul şi supravegherea sistematică a tuturor activităţilor desfăşurate*** de utilizatorii internetului şi asigurându-se că pedepsele sunt proporţionale cu încălcările comise; în acest context, să ***respecte***, de asemenea, libertatea de exprimare şi asociere a utilizatorilor individuali şi ***să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv unele restricţii de acces excesive, impuse de însăşi titularii drepturilor de proprietate intelectuală***;

acelaşi timp ***activităţile ilicite şi difuzarea de conţinut cu caracter reprobabil*** de utilizatorii internetului şi asigurându-se că pedepsele sunt proporţionale cu încălcările comise; în acest context, să ***încerce***, de asemenea, ***stabilirea unui echilibru între*** libertatea de exprimare şi asociere a utilizatorilor individuali ***şi respectarea drepturilor fundamentale şi a libertăţilor altor persoane, precum şi a principiilor generale de drept comunitar, cum ar fi principiul proporţionalităţii***;

Or. en

Amendamentul 47
Eva-Britt Svensson

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera h

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(h) să ***acţioneze în vederea*** adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, interzicând, în acelaşi timp şi în acest sens, controlul şi supravegherea sistematică a tuturor activităţilor desfăşurate de utilizatorii internetului şi asigurându-se că pedepsele sunt proporţionale cu încălcările comise; în acest context, să respecte, de asemenea, libertatea de exprimare şi asociere a utilizatorilor individuali şi să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv unele restricţii de acces excesive, impuse de însăşi titularii drepturilor de proprietate intelectuală;	(h) să ***procedeze, ţinând seama de recentele cercetări din domeniul inovaţiei, la evaluarea necesităţii*** adoptării directivei referitoare la măsurile penale care vizează aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, interzicând, în acelaşi timp şi în acest sens, controlul şi supravegherea sistematică a tuturor activităţilor desfăşurate de utilizatorii internetului şi asigurându-se că pedepsele sunt proporţionale cu încălcările comise; în acest context, să respecte, de asemenea, libertatea de exprimare şi asociere a utilizatorilor individuali şi să combată incitările la încălcarea, pe cale electronică, a drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv unele restricţii de acces excesive, impuse de însăşi titularii drepturilor de proprietate intelectuală;

Or. en

Amendamentul 48
Alexander Alvaro

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera i

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(i) să garanteze faptul că exprimarea unor convingeri politice controversate pe internet, inclusiv referitoare la terorism, nu face obiectul unei urmăriri penale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 49
Jean-Marie Cavada

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera i

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(i) să garanteze faptul că exprimarea unor convingeri politice controversate pe internet, inclusiv referitoare la terorism, nu face obiectul unei urmăriri penale;	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 50
Rareș-Lucian Niculescu, Alexandru Mazare

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera i

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(i) să garanteze faptul că exprimarea unor convingeri politice controversate pe internet, inclusiv referitoare la terorism, nu face obiectul unei urmăriri penale;	***eliminat***

Or. ro

Amendamentul 51
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera i

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(i) să garanteze faptul că exprimarea unor convingeri politice controversate pe internet, ***inclusiv referitoare la terorism***, nu ***face*** obiectul unei urmăriri penale;	(i) să garanteze faptul că exprimarea unor convingeri ***sau ale unor puncte de vedere*** politice controversate pe internet, ***cu condiția ca acestea să fie conforme dreptului comunitar sau celui intern,*** nu ***fac*** obiectul unei urmăriri penale;

Or. sv

Amendamentul 52
Sarah Ludford

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ia (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ia) să se asigure că nu există legi sau practici care să limiteze sau să incrimineze dreptul jurnaliștilor și al mass-mediei de a obține și de a difuza informații în scop jurnalistic;

Or. en

Amendamentul 53
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ia (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ia) să se asigure că nu există legi sau practici care să limiteze sau să incrimineze dreptul jurnaliștilor și al mass-mediei de a colecta și de a difuza informații în scop jurnalistic;

Or. en

Amendamentul 54
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera j

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(j) să considere că „identitatea digitală” devine din ce în ce mai mult parte integrantă din noi înșine și, în acest sens, se cuvine să fie protejată, în mod adecvat și eficace, împotriva intruziunilor, atât din partea actorilor din sectorul privat, cât și a celor din sectorul public; să țină cont, în mod adecvat, de importanța anonimatului, a pseudonimelor și a controlului fluxurilor de informație pentru viața privată, precum și de faptul că utilizatorilor ar trebui să li se ofere mijloacele pentru a o proteja în mod eficient;	(j) să considere că „identitatea digitală” devine din ce în ce mai mult parte integrantă din noi înșine și, în acest sens, se cuvine să fie protejată, în mod adecvat și eficace, împotriva intruziunilor, atât din partea actorilor din sectorul privat, cât și a celor din sectorul public; ***în acest sens, seria specifică de date, conectată în mod organic cu „identitatea digitală” a unei persoane, trebui definită și protejată, iar toate elementele acesteia trebuie considerate drepturi personale inalienabile, fără caracter economic și care nu pot fi comercializate ; să considere că utilizatorii de internet trebuie educați pentru a utiliza mai multe tipuri de identificare online (anonimat, pseudonime sau identitatea reală) pentru a-și proteja anonimatul și pentru a disocia informațiile în mod adecvat***; să țină cont, în mod adecvat, de importanța anonimatului, a pseudonimelor și a controlului fluxurilor de informație pentru viața privată, precum și de faptul că utilizatorilor ar trebui ar trebui să li se ofere mijloacele pentru a o proteja în mod eficient ***și ar trebui să fie educați cu***

privire la aceste mijloace, de exemplu prin diversele tehnologii disponibile de consolidare a protecției vieții private (PET);

Or. en

Amendamentul 55
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ja (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ja) să se asigure că statele membre care interceptează și monitorizează traficul de date, indiferent că este vorba de propriii cetățeni sau de traficul de date din exterior, care traversează teritoriul acestora, își modifică legislația și respectă principiul conform căruia interceptarea datelor se poate face doar în baza unui mandat judecătoresc emis în cazul unei suspiciuni rezonabile de activitate infracțională, în cazul în care acestea pot pune în pericol siguranța cetățenilor sau reprezintă amenințări reale la adresa unei societăți democratice deschise;

Or. sv

Amendamentul 56
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera k

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(k) să recunoască pericolul pe care îl reprezintă ***formele*** de supraveghere și control al internetului, care vizează urmărirea tuturor „pașilor digitali” făcuți	(k) să recunoască pericolul pe care îl reprezintă ***anumite forme*** de supraveghere și control al internetului, care vizează urmărirea tuturor „pașilor digitali” făcuți

de o persoană, cu scopul de a stabili un profil al utilizatorului și a-l „clasifica”; să precizeze faptul că astfel de tehnici ar trebui să fie întotdeauna evaluate în privința necesității și proporționalității, ținând seama de obiectivele urmărite; să evidențieze, de asemenea, necesitatea unei mai mari sensibilizări și a unui consimțământ în cunoștință de cauză referitoare la activitățile pe care aceștia le desfășoară pe internet (de ex. în rețelele de socializare);	de o persoană, cu scopul de a stabili un profil al utilizatorului și a-l „clasifica”; să precizeze faptul că astfel de tehnici ar trebui să fie întotdeauna evaluate în privința necesității și proporționalității, ținând seama de obiectivele urmărite; să evidențieze, de asemenea, necesitatea unei mai mari sensibilizări și a unui consimțământ în cunoștință de cauză referitoare la activitățile pe care aceștia le desfășoară pe internet ***și care presupun transmiterea de date cu caracter personal*** (de ex. în rețelele de socializare);
	Or. en

Amendamentul 57
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ka (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ka) să îndemne statelor membre să întocmească o listă a tuturor autorităților publice și societăților private care utilizează supravegherea online și să publice un raport anual privind supravegherea online, accesibil publicului, garantând astfel transparența; acest raport anual ar trebui folosit pentru a evalua eficiența supravegherii online în ceea ce privește scopul pentru care a fost instituită;
	Or. en

Amendamentul 58
Tatjana Ždanoka

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ka (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ka) solicită statelor membre să se asigure că controalele de la distanță, în cazul în care sunt prevăzute de legislația națională, se efectuează în baza unui mandat de percheziție emis de autoritățile judiciare competente; trebuie remarcat faptul că procedurile simplificate de efectuare a controalelor de la distanță sunt considerate inacceptabile, spre deosebire de controalele directe, deoarece aduc atingere principiilor statului de drept și dreptului la viață privată;

Or. en

Amendamentul 59
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera l

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(l) să examineze și să stabilească limitele „consimțământului” care poate fi solicitat și extras de la utilizatori, fie de guverne, fie de întreprinderi private, pentru a dezvălui aspecte ale vieții private a acestora, având în vedere dezechilibrul clar în privința puterii de negociere și de cunoștințe dintre utilizatorii individuali și aceste instituții;	(l) să examineze și să stabilească limitele „consimțământului” care poate fi solicitat și extras de la utilizatori, fie de guverne, fie de întreprinderi private, pentru a dezvălui aspecte ale vieții private a acestora, având în vedere dezechilibrul clar în privința puterii de negociere și de cunoștințe dintre utilizatorii individuali și aceste instituții; ***consimțământul unei persoane trebuie să fie dat în mod liber și în cunoștință de cauză;***

Or. en

Amendamentul 60
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera m

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(m) să limiteze ***și*** să definească în mod strict cazurile în care unei întreprinderi private de servicii de internet i se poate cere să divulge date autorităților guvernamentale;	(m) să limiteze***,*** să definească ***și să reglementeze*** în mod strict cazurile în care unei întreprinderi private de servicii de internet i se poate cere să divulge date autorităților guvernamentale ***și să se asigure că utilizarea acestor date de către autoritățile guvernamentale este supusă celor mai stricte norme de protecție a datelor***;

Or. en

Amendamentul 61
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera m

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(m) să limiteze și să definească în mod strict cazurile în care unei întreprinderi private de servicii de internet i se poate cere să divulge date autorităților guvernamentale;	(m) să limiteze și să definească în mod strict cazurile în care unei întreprinderi private de servicii de internet i se poate cere să divulge date autorităților guvernamentale ***și să analizeze modul în care pot fi aplicate și elaborate procedurile de control și evaluare***;

Or. sv

Amendamentul 62
Alexander Alvaro

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ma (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ma) să facă demersuri în vederea instituirii dreptului utilizatorilor de internet de a solicita ștergerea definitivă a datelor lor personale de pe site-urile de internet sau orice alt suport de stocare a datelor aparținând unei terțe părți. Este esențial să e admită faptul că datele personale, indiferent de locul în care sunt stocate, constituie proprietatea absolută a utilizatorului respectiv și că punctul de referință trebui să fie punctul de utilizare, și nu punctul de stocare;

Or. en

Amendamentul 63
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera n

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(n) să condamne cenzura ***impusă*** de *guvern* ***asupra*** conținutului ***care poate fi căutat pe internet***, în special în cazurile în care asemenea restricții pot induce o„stare de teamă” referitoare la ***exprimarea convingerilor politice***;	(n) să condamne ***blocarea și*** cenzura ***inițiate*** de *guverne* ***în privința*** conținutului ***online***, în special în cazurile în care asemenea restricții pot induce o„stare de teamă” referitoare la ***schimbul democratic de informații, cu excepția luptei împotriva infracțiunilor informatice grave***;

.

Or. sv

Amendamentul 64
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera o

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***libera exprimare a persoanelor***;	(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***toate aspectele legate de libertatea de exprimare***;

Or. en

Amendamentul 65
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera o

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***libera exprimare a persoanelor***;	(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***toate aspectele legate de libertatea de exprimare***;

Or. en

Amendamentul 66
Sarah Ludford

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera o

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind	(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind

din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***libera exprimare a persoanelor***;	din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***toate aspectele legate de libertatea de exprimare***;

Or. en

Amendamentul 67
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera o

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la ***libera exprimare a persoanelor***;	(o) să invite statele membre să garanteze faptul că libertatea de exprimare nu este supusă unor restricții arbitrare provenind din sfera publică și/sau privată și să evite toate măsurile legislative sau administrative care ar putea induce o „stare de teamă” referitoare la libera exprimare a persoanelor ***și la toate aspectele legate de libertatea de exprimare***;

Or. en

Amendamentul 68
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert,

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera oa (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(oa) să se asigure că întreprinderile din UE care oferă servicii de stocare de conținut pe internet nu divulgă niciunui funcționar străin informații care permit identificarea personală a unui anumit utilizator al unui astfel de serviciu de stocare online, cu excepția situațiilor legitime de aplicare a legii în conformitate

cu principiile Declarației Universale a Drepturilor Omului;

Or. en

Amendamentul 69
Nicolae Vlad Popa,

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera p

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(p) să atragă atenția asupra faptului că dezvoltarea „internetului *lucrurilor*” nu ar trebui să se facă în detrimentul protecției datelor și drepturilor cetățenilor;	(p) să atragă atenția asupra faptului că dezvoltarea „internetului *obiectelor*” ***și utilizarea sistemelor RFID (sistemele de identificare prin frecventa radio)*** nu ar trebui să se facă în detrimentul protecției datelor și drepturilor cetățenilor;

Or. en

Amendamentul 70
Urszula Gacek

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera pa (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(pa) solicită statelor membre să aplice în mod corect Directiva 95/46/CE privind protecția datelor personale pe internet; reamintește statelor membre că directiva menționată, în special articolul 8, se aplică indiferent de modalitatea de prelucrare a datelor și că, prin dispozițiile acesteia, se solicită statelor membre să ofere posibilitatea unor demersuri judiciare și să acorde compensații în cazul încălcării acestora (articolele 22, 23 și 24);

Or. en

Amendamentul 71
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera q

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(q) să încurajeze promovarea principiului „vieții private din concepție”, potrivit căruia cerința protejării vieții private și a datelor să fie introdusă în ciclul de viață al noilor evoluții tehnologice cât mai devreme cu putință;	(q) să încurajeze ***includerea principiilor fundamentale ale „Cartei drepturilor pe internet” („Internet Bill of Rights”) în procesul de cercetare și în elaborarea instrumentelor și a aplicațiilor legate de internet, precum și*** promovarea principiului „vieții private din concepție”, potrivit căruia cerința protejării vieții private și a datelor să fie introdusă în ciclul de viață al noilor evoluții tehnologice cât mai devreme cu putință***, asigurând cetățenilor un mediu ușor de utilizat***;

Or. en

Amendamentul 72
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera qa (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(qa) să sprijine și să solicite implicarea activă a Autorității Europene pentru Protecția Datelor și a Grupului de lucru „articolul 29” la elaborarea legislației europene referitoare la activitățile online cu posibil impact asupra protecției datelor;

Or. en

Amendamentul 73
Kathalijne Maria Buitenweg

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera qa (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(qa) să invite statele membre și Comisia să studieze în detaliu chestiunile legate de furtul de identitate și de fraudarea acesteia, în colaborare cu furnizorii de servicii de internet și organizațiile de utilizatori, precum și cu autoritățile polițienești însărcinate cu investigarea infracțiunilor informatice, și să prezinte o propunere referitoare la modalitatea de lansare a unor campanii de informare pentru a preveni astfel de infracțiuni, asigurând, în același timp, utilizarea sigură și gratuită a internetului pentru toți;

Or. en

Amendamentul 74
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera qa (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(qa) să sublinieze faptul că caracterul global și deschis al internetului necesită norme internaționale pentru protecția datelor, securitate și libertatea de exprimare; invită statele membre și Comisia să inițieze crearea unei platforme mondiale pentru elaborarea unor astfel de norme;

Or. en

Amendamentul 75
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera qb (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(qb) să solicite Comisiei să efectueze un studiu aprofundat privind toate aspectele legate de respectarea vieții private în cazul publicității online;

Or. en

Amendamentul 76
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera qc (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(qc) își exprimă îngrijorarea cu privire la disparitatea crescândă între normele de protecție a datelor, din moment ce datele personale provenind dintr-o sursă unică pot face obiectul unor reguli stricte sau mai puțin stricte, în funcție de scopul utilizării și actorul implicat (comercial/privat sau de aplicare a legii/public);

Or. en

Amendamentul 77
Sophia in 't Veld

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera qd (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(qd) să sugereze că protecția datelor trebuie să intre în responsabilitatea unei

viitoare direcții generale pentru drepturile fundamentale a Comisiei sau, ca alternativă, în responsabilitatea Direcției generale pentru piața internă și protecția consumatorilor;

Or. en

Amendamentul 78
Alexander Alvaro

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera ra (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ra) să utilizeze anexa I („Carta drepturilor pe internet") ca bază de evaluare, precum și în ceea ce privește obligațiile internaționale asumate;

Or. en

Amendamentul 79
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera sa (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(sa) salută rezoluția privind necesitatea imediată de protecție a vieții personale într-o lume fără frontiere, precum și propunerea comună de stabilire a unor standarde internaționale privind protecția vieții personale și a datelor personale, elaborate cu ocazia celei de-a 30-a Conferințe internaționale a comisarilor însărcinați cu protecția datelor și a vieții private, care a avut loc la Strasbourg în octombrie 2008; solicită tuturor părților implicate din UE (publice sau private) să participe la acest proces de reflecție;

Or. en

Amendamentul 80
Stavros Lambrinidis

Propunere de recomandare
Punctul 1 - litera sb (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(sb) subliniază importanța creării unei veritabile agora online, prin intermediul căreia cetățenii Uniunii să poată purta discuții cât mai interactive cu actorii politici și alte entități instituționale interesate;

Or. en

Amendamentul 81
Alexander Alvaro

Propunere de recomandare
Anexă (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	ANEXĂ
	Carta drepturilor online
	În contextul internetului, trebuie respectate, avute în considerare și promovate, în special, următoarele drepturi:
	Articolul 1
	Demnitatea umană
	Demnitatea umană este inviolabilă. Aceasta trebuie respectată și protejată.
	Articolul 2
	Respectarea vieții private și a vieții de familie
	Fiecare persoană are dreptul să i se respecte viața privată și de familie,

căminul și comunicațiile.

Articolul 3

Protecția datelor personale

Fiecare persoană are dreptul la protecția datelor sale personale. Fiecare persoană are dreptul la confidențialitate și integritate atunci când utilizează sistemele de tehnologie a informației.

Articolul 4

Libertatea de exprimare și informare

1. Fiecare persoană are dreptul la libertatea de exprimare. Acest drept include libertatea de a formula opinii și de a primi și comunica informații și idei, fără vreun amestec din partea autorităților publice, indiferent de frontiere.
2. Trebuie respectate libertatea și pluralismul mass-mediei.

Articolul 5

Libertatea artelor și a științelor

Artele și cercetarea științifică nu trebuie supuse constrângerilor. Trebuie respectată libertatea academică.

Articolul 6

Dreptul de proprietate

Proprietatea intelectuală este protejată.

Articolul 7

Nediscriminarea

1. Se interzice orice discriminare pe criterii de sex, rasă, culoare, origine etnică sau socială, trăsături genetice, limbă, religie sau convingeri, politice sau de altă natură, apartenență la o minoritate națională, proprietate, naștere, handicap, vârstă sau orientare sexuală.
2. În cadrul sferei de aplicare a Tratatelor și fără a aduce atingere vreunei prevederi specifice a acestora, orice discriminare pe motive de naționalitate este interzisă.

Articolul 8

Diversitatea culturală, religioasă și lingvistică

Uniunea respectă diversitatea culturală, religioasă și lingvistică.

Articolul 9

Egalitatea între sexe

Trebuie garantată egalitatea între sexe în toate domeniile.

Articolul 10

Drepturile copilului

1. Copiii au dreptul la protecția și îngrijirea necesare bunăstării lor. Aceștia îți pot exprima opiniile în mod liber. Aceste opinii trebuie luate în considerare în chestiuni care îi privesc personal, ținând cont de vârsta și gradul de maturitate al acestora.
2. În toate acțiunile care îi implică pe copii, indiferent dacă acestea sunt întreprinse de autorități publice sau instituții private, trebuie avute în vedere, în primul rând, interesele copilului.

Articolul 11

Drepturile cetățenilor în vârstă

Uniunea recunoaște și respectă drepturile persoanelor în vârstă de a duce o viață demnă și independentă, precum și de a participa la viața socială și culturală.

Articolul 12

Integrarea persoanelor cu handicap

Uniunea recunoaște și respectă dreptul persoanelor cu dizabilități de a beneficia de măsuri destinate să le asigure independența, integrarea socială și ocupațională, precum și participarea la viața comunității.

Articolul 13

Protecția consumatorilor

Se garantează un grad înalt de protecție a consumatorilor în ceea ce privește internetul.

Articolul 14

Dispoziții generale

1. Conținutul acestor drepturi, inclusiv domeniul și sfera lor de aplicare, precum

și interpretarea acestora (inclusiv orice tip de derogare de la acestea și de limitări), nivelul de protecție conferit de aceste drepturi și interzicerea utilizării lor abuzive intră sub incidența normelor privind protecția drepturilor omului garantate de constituțiile statelor membre, tratatele internaționale privind drepturile omului, inclusiv Convenția pentru protecția drepturilor omului și a libertăților fundamentale, principiile generale de drept comunitar și Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene sau de alte norme naționale, internaționale sau comunitare, în domeniile lor specifice de aplicare.

2. Aceste libertăți fundamentale online nu aduc atingere altor drepturi aplicabile internetului sau drepturilor aplicabile în alte domenii și garantate de constituțiile statelor membre, tratatele internaționale privind drepturile omului, inclusiv Convenția Europeană a Drepturilor Omului, principiile generale de drept comunitar și Carta Drepturilor Fundamentale a UE, sau de orice alte norme naționale, internaționale, comunitare sau ale Uniunii, în domeniile lor specifice de aplicare.

Or. en